

STEMME GmbH & Co. KG Entw.-Betrieb Nr. EB 11	Technische Mitteilung	Dokumentnummer: A31-10-028
	- Änderung Kraftstoffsystem S10-VT -	Änd.-Index: 01.a Seite: 1 (von 4)

Diese Technische Mitteilung umfaßt auf den **Seiten 1 bis 2** die vom Luftfahrt-Bundesamt anerkannte deutsche Originalausgabe und von **Seite 3 bis 4** eine ins Englische übersetzte Version. Die Übersetzung erfolgte nach bestem Wissen und Verständnis.

This Service Bulletin provides from page 1 to 2 the original version in German, approved by the Luftfahrt-Bundesamt, and from page 3 to 4 a translated version in English. The translation has been performed to the best of our knowledge and judgement.

1. Gegenstand:

Projektnummer: 11-002 / Änderung Kraftstoffsystem S10-VT.

2. Betroffen:

Motorsegler des Modells Stemme S10, Baureihe S10-VT; LBA-Kennblatt Nr. 846.

Betr. Werknummern : 11-001, 11-006 und 11-010.

3. Dringlichkeit:

Innerhalb der nächsten 6 Monate nach Erscheinungsdatum dieser Technischen Mitteilung.

4. Vorgang, Anlaß:

Beseitigung unerwünschter Eigenschaften der Kraftstoffanlage mit Sammeltank im Rumpf. Wiederherstellung der Musterkonformität laut Kennblattausgabe Nr. 3 durch Umbau der betroffenen Werknummern.

5. Maßnahmen:

5.1 Bauliche Änderungen am Motorsegler:

Wegfall des Sammel tanks, des zentralen Kugelventils und der zentralen Tankbelüftung mit allen zugehörigen Komponenten.

Eigenschaften des geänderten Systems: Getrennte Belüftung beider Flügeltanks. Wahl des aktiven Flügeltanks durch Zuschalten der jeweiligen Kraftstoffpumpe mittels eines Tankwahlschalters (Links – Beide – Rechts). Jedem Flügeltank ist eine Haupt- und eine Hilfspumpe zugeordnet, Aktivierung beider Hilfspumpen durch einen separaten Schalter.

5.2 Änderungen in den Handbüchern:

5.2.1 Flughandbuch:

Folgende Flughandbücher sind von der Änderung betroffen:

Unterlagennummer	Sprache	Ausgabe	Ber.	Datum
A40-11-110	Deutsche Originalausgabe	01.08.1997	03	01.12.1997
A40-11-111	Englisch (JAA-Ausgabe)	08.08.1997	03	01.12.1997
A40-11-112	Englisch (FAA-Ausgabe)	09.09.1997	03	01.12.1997

Folgende Seiten sind nach Umrüstung der Maschine auszutauschen bzw. zu ergänzen:

A40-11-110 / Seiten	A40-11-111/-112 / Seiten	Beschreibung der Änderung
ii	ii	Erfassung der Berichtigungen ergänzt
iii	iii	Verzeichnis der gültigen Seiten geändert
1-2, 1-4	1-3, 1-5	Systembeschreibung geändert
2-3	2-3	ausfliegbare Kraftstoffmenge geändert
3-0, 3-4, 3-6, 3-10...3-18	3-0, 3-4, 3-6, 3-10...3-18	Änderung der Notverfahren

erstellt / bearbeitet:	Kurzzeichen	geprüft:	Kurzzeichen	Datum:	Ersetzt Ausg. vom
Ellwanger		Freudenberger		22.06.1998	---,--,-----

STEMME GmbH & Co. KG Entw.-Betrieb Nr. EB 11	Technische Mitteilung	Dokumentnummer: A31-10-028
	- Änderung Kraftstoffsystem S10-VT -	Änd.-Index: 01.a Seite: 2 (von 4)

A40-11-110 / Seiten	A40-11-111/-112 / Seiten	Beschreibung der Änderung
4-1...4-3, 4-7, 4-8, 4-10, 4-12...4-14, 4-17, 4-19, 4-21 5-11	4-1...4-3, 4-7, 4-8, 4-10, 4-12, 4-14, 4-17, 4-19, 4-21 5-11	Div. Korrekturen, Anpassungen und Verfahrensänderungen
7-0, 7-1, 7-3, 7-4, 7-13, 7-16...7-18, 7-19	7-0, 7-1, 7-3, 7-4, 7-13, 7-16...7-18, 7-19	ausfliegbare Kraftstoffmenge geändert Beschreibungen geändert
8-1	8-1	Angaben zu Wartungsintervallen geändert

Zu den aufgeführten Seiten wegen installierter optionaler Ausrüstung eventuell existierende Alternativseiten (erkennbar an einem nachgesetzten Kleinbuchstaben, z. B. 4-7a) sind von der Änderung ebenfalls betroffen.

5.2.2 Wartungshandbuch

Das Wartungshandbuch wurde aus Anlaß dieser Änderung grundlegend überarbeitet und ist als Ganzes auszutauschen. Ab Umrüstung der Kraftstoffanlage gelten die folgenden Ausgabedaten:

Unterlagennummer	Sprache	Ausgabedatum
A40-11-120	Deutsch	01.01.1998
A40-11-121	Englisch (JAA-Ausgabe)	01.01.1998
A40-11-122	Englisch (FAA-Ausgabe)	19.12.1997

6. Masse und Schwerpunktlage:

Änderungen vernachlässigbar, da entfallende und hinzukommende Teile in etwa gleiche Masse und Position haben.

7. Benötigte Unterlagen:

Es gilt das Projekt-Unterlagenverzeichnis, Dok.Nr. A08-11-002, Änderungs-Index 01.d vom 26.01.1998 in dem alle hinzugekommenen und entfallenen Unterlagen zusammengefaßt sind.

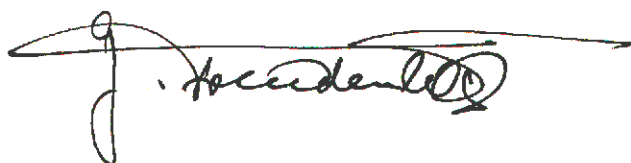
8. Durchführung und Bescheinigung :

Die Umrüstung auf die neue Kraftstoffanlage wird ausschließlich durch den Hersteller ausgeführt und bescheinigt. Die Vorschriften über die Führung der Betriebsaufzeichnungen gemäß § 15 LuftBO sind zu beachten.

9. Hinweise:

Bei der Umrüstung der Kraftstoffanlage ist die TM A31-10-033 (Änderung der Kraftstoff-Rückschlagventile S10-VT) zu beachten und zu bescheinigen.



Stemme GmbH & Co. KG
 - Musterprüfleitstelle -



LBA anerkannt




16. Juli 1998

erstellt / bearbeitet:	Kurzzeichen	geprüft:	Kurzzeichen	Datum:	Ersetzt Ausg. vom
Ellwanger	i.v. 	Freudenberger		22.06.1998	-----

STEMME GmbH & Co. KG Design Org. No. EB 11	Service Bulletin	Documentnumber: A31-10-028
	- Redesign Fuel System S10-VT -	Am.-Index: 01.a Page 3 (of 4)

This Service Bulletin provides from page 1 to 2 the original version in German, approved by the Luftfahrt-Bundesamt, and from page 3 to 4 a translated version in English. The translation has been performed to the best of our knowledge and judgement.

1. Subject:

Project number: 11-002 / Redesign Fuel System S10-VT.

2. Effectivity:

Powered sailplane type STEMME S10, model S10-VT; LBA Type Certificate No. 846, FAA Type Certificate No. G 06 CE;

Affected Serial No's.: 11-001, 11-006 and 11-010.

3. Time of compliance:

Within six months after the issue date of this Service Bulletin.

4. Background Information:

Elimination of undesirable properties of the original S10-VT fuel system with collector tank in mid fuselage. Re-establishment of the type design conformity detailed in German TCDS issue no. 3 by alteration of the affected S/N's.

5. Instructions:

5.1 Constructional Modifications to the Aircraft:

Omission of the collector tank, the central ball check valve and the central tank ventilation system together with all the relevant components.

Properties of the modified system: Separate ventilation of both wing tanks. The active fuel tank is selected by means of a selector switch (positions: Left – Both – Right) which activates the corresponding fuel pump. One main and one auxiliary fuel pump are allocated to each wing tank, both auxiliary fuel pumps being activated by means of a separate switch.

5.2 Modifications to the Manuals:

5.2.1 Flight Manual:

The following flight manuals are affected by the modification:

<i>Doc. No.</i>	<i>Language</i>	<i>Issue</i>	<i>Am.</i>	<i>Date</i>
A40-11-110	German original	01.08.1997	03	01.12.1997
A40-11-111	English (JAA version)	08.08.1997	03	01.12.1997
A40-11-112	English (FAA version)	09.09.1997	03	01.12.1997

The following pages must be exchanged or added respectively after the refitting of the aircraft:

<i>A40-11-110 / pages</i>	<i>A40-11-111/ -112 / pages</i>	<i>Description</i>
ii	ii	Addition of this amendment
iii	iii	List of effective pages corrected
1-2, 1-4	1-3, 1-5	System description modified
2-3	2-3	amount of usable fuel corrected

prepared:	Sign	checked:	Sign	Date:	Supersedes issue of:
Ellwanger		Freudenberger		22.06.1998	---,--,----

STEMME GmbH & Co. KG Design Org. No. EB 11	Service Bulletin	Documentnumber: A31-10-028
	- Redesign Fuel System S10-VT -	Am.-Index: 01.a Page 4 (of 4)

<i>A40-11-110 / pages</i>	<i>A40-11-111/-112 / pages</i>	<i>Description</i>
3-0, 3-4, 3-6, 3-10...3-18	3-0, 3-4, 3-6, 3-10...3-18	Emergency procedures modified
4-1...4-3, 4-7, 4-8, 4-10, 4-12...4-14, 4-17, 4-19, 4-21	4-1...4-3, 4-7, 4-8, 4-10, 4-12, 4-14, 4-17, 4-19, 4-21	Several corrections, adaptations and procedural modifications
5-11	5-11	amount of usable fuel corrected
7-0, 7-1, 7-3, 7-4, 7-13, 7-16...7-18, 7-19	7-0, 7-1, 7-3, 7-4, 7-13, 7-16...7-18, 7-19	Descriptions modified
8-1	8-1	Information on maintenance intervals altered

Alternative pages eventually existing to the pages listed above due to installed optional equipment (identifiable by a following lowercase letter, e. g. 4-7a), are affected by the modification as well.

5.2.2 Maintenance Manual:

The Maintenance Manual has been thoroughly revised in connection with this modification and is being entirely replaced. After modification of the fuel system the following Maintenance Manual issues will apply:

<i>Doc. No.</i>	<i>Language</i>	<i>Issue Date</i>
A40-11-120	German	01.01.1998
A40-11-121	English (JAA version)	01.01.1998
A40-11-122	English (FAA version)	19.12.1997

6. Mass and balance:

The changes resulting from this alteration are negligible since the omitted and the additional parts have roughly the same mass and leverage.

7. Associated documents:

Reference is made to the project document list, Doc.# A08-11-002, amendment index 01.d, dated 26.01.1998. Any documents affected by this alteration, either new or omitted, are listed therein.

8. Accomplishment and log entry:

The conversion to the re-designed fuel system will be performed and entered in the airplane's log book exclusively by the aircraft manufacturer. Applicable regulations on the keeping of Service Records must be adhered to.

9. Remarks:

On performing the modification of the fuel system according to this SB, also the SB No. A31-10-033 (Replacement of check valves for S10-VT) must be considered and entered into the airplane's log.

This Service Bulletin is being sent to all the latest holders of the S/Ns affected who are known to the manufacturer. If, following a change of ownership, the new holder cannot be reached in this way, the bulletin should be returned with the name and address of the new holder if known.

Stemme GmbH & Co. KG - Airworthiness Department / LBA approved

prepared:	Sign	checked:	Sign	Date:	Supersedes issue of:
Ellwanger		Freudenberger		22.06.1998	---,--,-----